

PUERTO CHIAPAS, CHIAPAS



Puerto Chiapas se localiza en el estado de Chiapas al sur de las costas del Pacífico Mexicano, se encuentra a 43 kilómetros de la frontera de México y Guatemala la cual permite el intercambio de mercancías entre el Sureste mexicano y Centroamérica, a través de la carretera interestatal 200 se enlaza con las principales ciudades del Estado y el País.

Se encuentra a 27 km. de la ciudad de Tapachula y a 10 km. del Aeropuerto Internacional de Tapachula, su temperatura media anual es de 27.5° Centígrados.

Puerto Chiapas es considerado uno de los principales puertos de altura del país, combina la actividad económica de exportación y la turística, es puerta de entrada a un lugar mágico con fascinantes recorridos cercanos a la zona de inigualable bellezas naturales, turismo alternativo, ecoturismo y arqueología.

Puerto Chiapas lies on the southern Pacific coast of Mexico, in the state of Chiapas. It is just 27 miles from the Guatemala border, which allows for trade between the Mexican southeast and Central America via interstate highway no. 200 that connects the major cities of Chiapas to those of Guatemala.

It is also 17 miles from the city of Tapachula and 6 miles from the Tapachula International Airport, while average annual temperature is 81.5° Fahrenheit.

Puerto Chiapas is considered one of the most important Mexican ports. It combines exports and tourism and is the gateway to a magical world with fascinating short trips to an area of incomparable natural wonders, alternative tourism, ecotourism and archeology.



Puerto Chiapas cuenta con una Marina Turística, especializada para cubrir las necesidades de los navegantes más exigentes, ofrece el servicio de resguardo, mantenimiento y avituallamiento de las embarcaciones de recreo, turísticas y deportivas, de cualquier bandera. Cuenta con canchas de tenis, tiendas, restaurant, club de embarcaciones de gran calado con 70 espacios en agua y un “patio seco” con capacidad para 200 embarcaciones.

La Marina Chiapas ofrece diferentes actividades como la pesca deportiva de Pez Vela, Dorado y Marlin, Gallos, Atunes, Pargos, Jureles y Wahoos, motonáutica, esquí y velero, así como recorridos turísticos por sus alrededores.

Puerto Chiapas has a tourist marina to meet the needs of the most demanding sailors. It offers services like berthing, maintenance, and provisioning of yachts, tour boats, and sport fishing boats flying any flag. There are tennis courts, shops, restaurants, as well as a deep-water club containing 70 berths, and a dry dock with a capacity for 200 vessels.

The Chiapas Marina offers the opportunity to fish sailfish, mahi-mahi, marlin, roosterfish, tuna, seabream, jack and wahoo, as well as other activities like motorboat racing, water skiing, sailing, and tours of the surroundings.



Muy cerca del puerto se encuentra la zona arqueológica de Izapa, la más importante de la costa chiapaneca, por ser el enlace entre dos de las más grandes culturas de mesoamérica: Olmeca y Maya.

En la actualidad, los vestigios aparecen como montículos de tierra y plataformas de cantos rodados. Las estructuras que rodean las plazas antiguamente sustentaron templos, piedras labradas y sin labrar, además de altares y otros monumentos pétreos.

Lo más maravilloso del lugar es la estela número 5, llamada “el Árbol de la Vida”, escultura en bajo relieve de alrededor de dos metros de altura, que narra en jeroglíficos la creación divina del universo y la interacción de elementos como la tierra, el aire, el agua y el fuego.

Near this port, you will find Izapa, the biggest archaeological site along the Chiapas coast and the meeting place of two of the greatest Mesoamerican cultures: Olmec and Maya.

At present, the ruins are mounds of earth and platforms of round stones. Formerly, the structures surrounding the squares contained temples, carved and plain stones, as well as altars and other stone monuments.

The site’s most outstanding feature is stela number 5, known as “The Tree of Life,” a bas-relief sculpture approximately 7 feet tall whose hieroglyphics describe the divine creation of the universe and the interaction of the vital elements: earth, air, fire and water.

La ciudad de Tapachula es considerada el centro comercial de la región soconusco, se caracteriza por su clima cálido, sus productos agrícolas y su arquitectura tradicional.

Es la segunda ciudad más importante del Estado de Chiapas, cuenta con lugares interesantes donde se puede degustar la deliciosa gastronomía e interactuar con la vida cotidiana de la población local, como el tradicional parque Miguel Hidalgo; La Casa de la Cultura; el Museo Arqueológico del Soconusco; la Iglesia de San Agustín, el Parque Bicentenario y el Planetario.

The city of Tapachula is the commercial hub of the Soconusco region, known for its warm weather, agricultural products and traditional architecture.

It is the second most important city in the state of Chiapas and has a number of interesting places where you can sample delicious regional cuisine and join the locals in their daily life. Among them are the traditional Miguel Hidalgo Park; the Casa de la Cultura (cultural center); the archeology museum Museo Arqueológico del Soconusco; San Agustín Church, Bicentenario Park and the Planetarium.



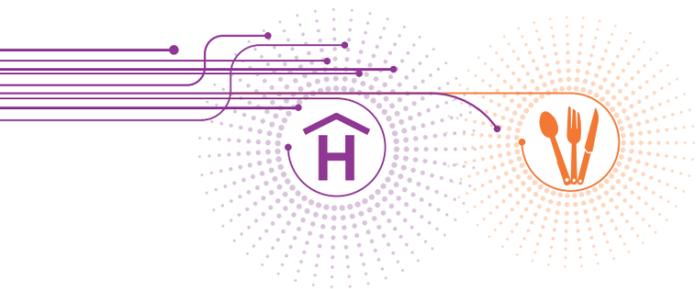
Visitar la Ruta del Café es una de las experiencias más fascinantes del turismo alternativo en Chiapas, donde se recorren caminos entre vegetación selvática al encuentro de las fincas cafetaleras, las cuales cuentan con instalaciones para la atención de los visitantes. Ahí se puede practicar senderismo, observación e identificación de flora y fauna, bicicleta de montaña, paseos a caballo, identificación de los procesos de producción de café y de la floricultura. Las altitudes de las fincas oscilan entre los 600 y 1,250 msnm, con un clima deliciosamente fresco.

The Coffee Route is one of Chiapas' most fascinating alternative tourism experiences. The route takes visitors through the jungle on roads that climb to the coffee plantations, between 2,000 and 4,100 feet above sea level, where the weather is delightfully cool. Well equipped for visitors, the plantations offer such varied activities as hiking, flora and fauna observation and identification, mountain biking, horseback riding and touring and learning about the entire coffee production process and floriculture.



Otro de los sitios más visitados es la Laguna de Pozuelos, sus enormes manglares y su extensa vegetación, hacen de este lugar uno de los más sorprendentes de Chiapas. El recorrido se realiza en lancha por un bosque de mangle, uno de los más altos de la zona pacífico sur, de gran riqueza biológica y única en la región por la combinación de tres especies de manglar, son parte de un sistema de manglares con alta importancia en la costa del Pacífico, por su extensión, estructura, productividad y por ser un refugio para la vida silvestre migratoria y endémica.

Another popular site is the Pozuelos Lagoon, whose huge mangroves and extensive vegetation make it one of Chiapas' most amazing sights. The motorboat ride on the lagoon goes through a mangrove forest, among the tallest and most biologically rich in the southern Pacific region. It is unique in that it contains three different species of mangroves which are part of a mangrove system that is highly important to the Pacific coast because of its size, structure and productivity and because it is a sanctuary for the region's migratory and endemic wildlife.



HOTEL	DIRECCIÓN/ADDRESS	CONTACTO/CONTACT
Hotel Holiday Inn Express	Km 3.5 Carretera a Puerto Madero	(962) 6201600
Hotel Loma Real	Carretera Costera 200 KM 244	(962) 6261440
Argovia Finca Resort	21 Privada Oriente No 70	(962) 6266115
Finca Hamburgo - Finca Chiripa	9 Oriente Esq. 11	(962) 6267578
Hotel Tapachula	9 Poniente 17	(962) 6266061
Hotel Plaza Inn Express	4ª Sur No. 17	(962)6286330
Hotel Arena de Cuarzo	4ª Sur No. 35	(962) 6254078
Hotel Cabildo's	2º Norte 17	(962) 6266606
Hotel Confort Inn Kamico	Prolongación Central Oriente s/n	(962) 6262640
Hotel San Francisco	Av. Central Sur 94	(962) 6266061

RESTAURANTE/RESTAURANT	DIRECCIÓN/ADDRESS	CONTACTO/CONTACT
Restaurante del Hotel Holiday Inn Express	Carretera a Puerto Madero Km 3.5 Col. Las Hortensias	(962) 62 016 00
Restaurante Toks	Carr. Tapachula -Puerto Madero Km. 2.5 Col. Las Hortensias	(962) 62 84 308
Argovia finca resort bar bambu Argovia finca resort bar tierra de café Argovia finca resort Restaurante la ceiba	Carretera Irlanda Km 4 + 300, C.P. 30700, Col. Centro	(962) 6262966
Restaurante La Peña	21 Oriente S/N entre 17 y 19 Oriente	(962) 11 80894
Sensei-Sushi Bar	4ª. Av. Sur No. 18, Barrio De San Sebastián C.P. 30790	(962) 1182892
Finca Hamburgo Restaurante Perleberg	9a Oriente Esquina 11, Norte 54 A, Col. Centro	(962) 62 67578
Vips Tapachula	4A Av. Sur No. 12	(962) 6428099
Restaurante La Troje	11a Av. Norte S/N, Col. Centro, C.P. 30700.	(962) 6268082



GASOLINERIA/GAS STATION	DIRECCIÓN/ADDRESS	CONTACTO/CONTACT
Gasolinera Lubricantes y Combustibles Marinos	Manzana - F Lotes 25 26 33 y 34 del Parque Ind. Pto. Madero	(962) 625 1591
Gasolinera 4 caminos	Carr. a Puerto Madero Km 4.5, Tapachula, Chiapas	(962) 628 1535
Gasolinera Galerias	7a Avenida sur Prologancion park vial S/N Tapachula	(962) 628 4352

DEPENDENCIA/UNIT	CONTACTO/CONTACT
Cruz Roja/ Red Cross	066
Departamento de Protección Civil/ Civil Protection Department	066
Seguridad Pública/ Public Safety	060
Bomberos/ Fire Department	068
Unidad de Protección Civil/ Civil Protection Unit	066
Locatel/ Missing persons line	(962) 626 3957
Policía de Tránsito/ Transit Police	(962) 625 0711
Servicio de Atención y Orientación Telefónica del IMSS/ Social Security Guidance and Customer Service Line	01800 712 8749

TELÉFONO PARA INFORMACIÓN TURÍSTICA	TOURIST INFORMATION
Turismo Municipal/ Municipal Tourism	(962) 625 0441
Delegación de Turismo/ Tourism Delegation	(962) 625 5409
Secretaría de Turismo/ Ministry of Tourism	(961) 617 0550 Ext. 66314



La edición de esta publicación estuvo a cargo de la
Secretaría de Marina-Armada de México y Secretaría de Turismo
DIGAOHM
Dirección de Hidrografía
DGIPT, Dirección General de Innovación del Producto Turístico.
sectur.gob.mx
Ciudad de México, 2018
www.semar.gob.mx